

Sepher Galatim (Galatians)

Chapter 5

אַל-תָשׁוּבוּ לְהַקְבֵּשׁ בְּעַל הַעֲבֹדָה:
וְעַתָּה עִמְדִיְנָא בְּחִרְוֹת אֲשֶׁר שְׁחוּר אַתָּנוּ הַמְשִׁיחַ
Gal5:1 אַל-תָשׁוּבוּ לְהַקְבֵּשׁ בְּעַל הַעֲבֹדָה:
בְּעַל-תָשׁוּבוּ לְהַקְבֵּשׁ בְּעַל הַעֲבֹדָה:

1. w' `atah `im'du-na' bacheruth 'asher shicharar 'othanu haMashiyach
w'al-tashubu l'hikabesh b`ol ha`ab'duth.

Gal5:1 And now stand fast in the freedom with which the Mashiyach has made us free,
and shall not return to conquer with the yoke of bondage.

אַל-תָשׁוּבוּ לְהַקְבֵּשׁ בְּעַל הַעֲבֹדָה:
בְּעַל-תָשׁוּבוּ לְהַקְבֵּשׁ בְּעַל הַעֲבֹדָה:
στήκετε οὖν καὶ μὴ πάλιν ζυγῷ δουλείας ἐνέχεσθε.

1 tē eleutheriā hēmas Christos ēleutherōsen;
For this freedom us the Messiah freed;
stēkete oun kai mē palin zygō douleias enechesthe.
stand fast therefore and not again by a yoke of slavery be held.

בְּהִנֵּה אָנָי פּוֹלוֹס אָמַר לְכֶם שָׁאַמְ-תָמֹולִי
לֹא-יוֹעַל לְכֶם הַמְשִׁיחַ:
בְּהִנֵּה אָנָי פּוֹלוֹס אָמַר לְכֶם שָׁאַמְ-תָמֹולִי
לֹא-יוֹעַל לְכֶם הַמְשִׁיחַ:
בְּהִנֵּה אָנָי פּוֹלוֹס אָמַר לְכֶם שָׁאַמְ-תָמֹולִי
לֹא-יוֹעַל לְכֶם הַמְשִׁיחַ:

2. hinneh 'ani Pholos 'omer lakem she'im-timolu lo'-yo`il lakem haMashiyach.

Gal5:2 Behold I, Pholos (Shaul), say to you that if you be circumcised,
the Mashiyach shall be of no benefit to you.

אַךְ יְהוָה Παῦλος λέγω ὑμῖν ὅτι ἔὰν περιτέμνησθε, Χριστὸς ὑμᾶς οὐδὲν ὀφελήσει.
2 Ide egō Paulos legō hymen hoti ean peritemnēsthe,
Behold I Paul say to you that if you are circumcised,
Christos hymas ouden ōphelēsei.
the Messiah you nothing shall profit.

גַּם-עִיד אָנָי עוֹד הַפְּעָם בְּכָל-אַרְץ
אֲשֶׁר יִמּוֹל שְׁחִיבָה הוּא לְשִׁמְרָה אֶת-הַתּוֹרָה כָּלָה:
גַּם-עִיד אָנָי עוֹד הַפְּעָם בְּכָל-אַרְץ
אֲשֶׁר יִמּוֹל שְׁחִיבָה הוּא לְשִׁמְרָה אֶת-הַתּוֹרָה כָּלָה:
גַּם-עִיד אָנָי עוֹד הַפְּעָם בְּכָל-אַרְץ
אֲשֶׁר יִמּוֹל שְׁחִיבָה הוּא לְשִׁמְרָה אֶת-הַתּוֹרָה כָּלָה:

3. u'me`id 'ani `od hapo`am b'kal-`ish
'asher yimol shechayab hu' lish'mor 'eth-haTorah kulah.

Gal5:3 And I testify again this time to every man that is circumcised,
that he is a debtor to do the entire Law.

אַךְ μαρτύρομαι δὲ πάλιν παντὶ ἀνθρώπῳ περιτεμνομένῳ

ὅτι ὁφειλέτης ἐστὶν ὅλον τὸν νόμον ποιῆσαι.

3 martyromai de palin panti anthrōpō peritemnomenō

And I testify again to every man being circumcised

hoti opheiletēs estin holon ton nomon poiēsai.

that he is a debtor whole the law to do.

וְעַתָּה תִּשְׁמַר עַל־עֲצֵיתֶךָ ۴
בְּנֹתְרָתֶם מִן־הַפְּשִׁירָה אַתָּם הַמִּצְطָהִקִּים
בְּתוֹרָה אָבְדָתֶם מִן־הַחֶסֶד:

4. nig'zar'tem min-haMashiyach 'atēm hamits'tad'qim
baTorah 'abad'tem min-hechased.

Gal5:4 You are derived from the Mashiyach,
you who are justified by the Law, you have fallen from the grace.

«4» κατηργήθητε ἀπὸ Χριστοῦ, οἵτινες ἐν νόμῳ δικαιούσθε, τῆς χάριτος ἐξεπέσατε.

4 katērgēthēte apo Christou, hoitines en nomō dikaiousthe,
You were estranged from the Messiah, whoever by law are being justified
tēs charitos exepesate.
you fell from grace.

וְעַתָּה בְּרוּתָה נִיחַל מִתּוֹךְ חָאמִונָה לְתִקְוָתָה ۵
הַכִּידָּאָנְחָנוּ בְּרוּתָה נִיחַל מִתּוֹךְ חָאמִונָה לְתִקְוָתָה:

5. ki-'anach'nu baRuach n'yachel mito'k ha'emunah l'thiq'wath hats'daqah.

Gal5:5 For we in the Spirit, by the faith eagerly wait for the hope of righteousness.

«5» ἡμεῖς γὰρ πνεύματι ἐκ πίστεως ἐλπίδᾳ δικαιοσύνης ἀπεκδεχόμεθα.

5 hēmeis gar pneumati ek pisteōs elpida dikaiosynēs apekdechometha.

For we by the Spirit by faith the hope of righteousness eagerly await.

וְכִי בְּפִשְׁרָה לֹא הַמִּילָה תִּחְשֶׁב וְלֹא הַעֲרָלָה
כִּי אַמְּדָחָאָמוֹנָה הַפְּעָלָת בְּאַהֲבָה:

6. ki baMashiyach lo' hamilah techasheb w'lo' ha`ar'lah
ki 'im-ha'emunah hapo`eleth b'ahabah.

Gal5:6 For in the Mashiyach neither circumcision avails nor uncircumcision
but the faith working through love.

«6» ἐν γὰρ Χριστῷ Ἰησοῦ οὕτε περιτομή τι ἵσχει οὕτε ἀκροβυστία ἀλλὰ πίστις
δι' ἀγάπης ἐνεργουμένη.

6 en gar Christō Iēsou oute peritomē ti ischuei

For in the Messiah Yahushua neither circumcision is of any force
oute akrobystia alla pistis di' agapēs energoumenē.

nor uncircumcision, but faith through love working.

7 כִּי-כֵן אָמַר יְהוָה צְבָאֹת כִּי-כֵן
2 הַיְתָבָתָם לְרוֹיזָמִי חֲשֶׁךְ אֶתְכֶם מִשְׁמָעָאָלָה אָמָתָה:

7. **heytab'tem laruts mi chasa'k 'eth'kem mish'mo'a 'el-ha'emeth.**

Gal5:7 You were runing well, who hindered you from obeying the truth?

<7> Ἐτρέχετε καλῶς· τίς ὑμᾶς ἐνέκοψεν [τῇ] ἀληθείᾳ μὴ πείθεσθαι;

7 Etrechete kalōs; tis hymas enekopsen [tē] alētheia mē peithesthai?

You were running well; who hindered you by the truth not to be persuaded?

8 כִּי-כֵן אָמַר יְהוָה צְבָאֹת כִּי-כֵן
חַפְתָּויִ הַזֶּה אִגְנֵנוּ מֵאֶת הַקָּרָא אֶתְכֶם:

8. **hapituy hazeh 'eynenu me'eth haqore' 'eth'kem.**

Gal5:8 This persuasion does not comes from Him who calls you.

<8> οὐδὲ πεισμονὴ οὐκ ἐκ τοῦ καλούντος ὑμᾶς.

8 hē peismonē ouk ek tou kalountos hymas.

This persuasion is not of the One calling you.

9 כִּי-כֵן אָמַר יְהוָה צְבָאֹת כִּי-כֵן
ט מַעַט שָׁאָר מְחֻמָּץ אֶת-כָּלָה עֲפָה:

9. **m`at s'or m'chamets 'eth-kal-ha`isah.**

Gal5:9 A little leaven leavens all the lump.

<9> μικρὰ ζύμη ὅλον τὸ φύραμα ζυμοῦ.

9 mikra zymē holon to phyrama zymoi.

A little leaven all the lump leavens.

10 כִּי-כֵן אָמַר יְהוָה צְבָאֹת כִּי-כֵן
רַבְתָּה אָנִי בְּכֶם בְּאַדְוֹן כִּי לֹא תְהִיה רֹיחַ אַחֲרָת עַפְכֶם
וְהַעֲכָר אֶתְכֶם יִשְׂא אֶת-עָזָנוֹ יְהִיה מִשְׁיְחִיה:

10. **mub'tach 'ani bakem ba'Adon ki lo' thih'yeh ruach 'achereth `imakem w'ha`oker 'eth'kem yisa' 'eth-`aono yih'yeh mi sheyh'yeh.**

Gal5:10 I have confidence in you in the Adon (Master) that you shall have no other spirit. And he who is troubling you shall bear his judgment, it is whoever that he is.

<10> ἐγὼ πέποιθα εἰς ὑμᾶς ἐν κυρίῳ ὅτι οὐδὲν ἄλλο φρονήσετε· ὃ δὲ ταράσσων ὑμᾶς βαστάσει τὸ κρίμα, ὅστις ἔὰν ἦ.

10 egō pepoitha eis hymas en kyriō hoti ouden allo phronēsete;

I have confidence in you in the Master that nothing other you shall think;

ho de tarassōn hymas bastasei to krima, hostis ean ē.

but the one troubling you shall bear the judgment, whoever he may be.

**יא וְאַנִי אֲחֵי אָמֵן אֶכְרִיז עוֹד הַמִּילָה עַל-מָה אֲהִיךָ גַּרְקָה
הַלָּא מַבָּטֵל מַכְשׂוֹל הַצְלִיב:**

11. wa'ani 'achay 'im-'ak'riz `od hamilah `al-mah 'eh'yeh nir'daph halo' m'butil mik'shol hats'lub.

Gal5:11 And I, my brothers, if I still preach circumcision, why am I still being persecuted? Then the stumbling block of the crucifixion ceased.

¶ 11 οὐδὲ δέ, ἀδελφοί, εἴ περ ιτομὴν ἔτι κηρύσσω, τί ἔτι διώκομαι; ἄρα κατήργηται τὸ σκάνδαλον τοῦ σταυροῦ.

11 egō de, adelphoi, ei peritomēn eti kēryssō, ti eti diōkomai?
But I, brothers, if circumcision still I proclaim, why still am I being persecuted?
ara katērgētai to skandalon tou stauroū.

Then has been abolished the stumbling block of the cross.

יב מֵ רִתּוֹן וַיָּקְרַתּוּ הַמְּדִיחִים אֲתֶכְםָ:

12. mi yiten w'yikar'thu hamadichim 'eth'kem.

Gal5:12 I wish that the ones troubling you shall be cut off.

〈12〉 ὁφελον καὶ ἀποκόψονται οἱ ἀναστατοῦντες ύμᾶς.

12 ophelon kai apokopsontai hoi anastatountes hymas.

I would that even shall emasculate themselves the ones troubling you.

רַגְבִּים אֲחֵם אֶחָד לְחִרְוֹת נִקְרָאתֶם וּבָלְבָד שֶׁלֹּא תְהִיָּה הַחִרְוֹת סְפָה לְבֶשֶׂר אֶלָּא שְׁתַעֲבְדוּ אֲרִישׁ אֶת-רְעָשוֹ בָּאָה

13. ki 'atem 'achay lacheruth niq're'them ubil'bad shel' thih'yeh hacheruth sibah labasar 'ela' sheta`qb'du 'ish 'eth-re`ehu b'ahabah.

Gal5:13 For you were called to freedom, my brothers, only do not use your freedom as an occasion for the flesh, but that serve one another through love.

〈13〉 Ύμεις γὰρ ἐπ' ἐλευθερίᾳ ἐκλήθητε, ἀδελφοί· μόνον μὴ τὴν ἐλευθερίαν εἰς ἀφορμὴν τῇ σαρκὶ, ἀλλὰ διὰ τῆς ἀγάπης δουλεύετε ἀλλήλοις.

13 Hymeis gar ep' eleutheria eklēthēte, adelphoi; monon mē tēn eleutherian

**For you for freedom were called, brothers; only use not the freedom
eis aphormēn tē sarki, alla dia tēs agapēs douleuete allēlois.**

for a pretext for the flesh, but through love serve as slaves one other,

יד כי כל-התורה כלולה במשפט האחת הזאת
וְאַהֲבָתֶךָ לְרֵעֶךָ כִּמְזֻכָּה:

14. ki kal-haTorah k'lulah bamits'wah ha'achath hazo'th w'ahab'at I're'aak kamoak.

Gal5:14 For the whole Law is fulfilled in this one commandment in this word,
You shall love your neighbor as yourself.

<14> ὁ γὰρ πᾶς νόμος ἐν ἐνὶ λόγῳ πεπλήρωται,
ἐν τῷ Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.

14 ho gar pas nomos en heni logō peplērōtai,
For the entire law in one word has been summed up
en tō Agapēseis ton plēsion sou hōs seauton.
in the word, love your neighbor as yourselves.

טו אָבֶל אָסְמָתָנְשָׁכָו וְתָאָכְלָו אִישׁ אֶת-אָחִיו רְאוּ
פֶּן-תָּכְלָו אִישׁ עַל-יְהִי רַעַתָּה: 15
בְּעֵד יְהִי שְׂעִיר בְּעֵד אַבְרָהָם
בְּעֵד יְהִי שְׂעִיר בְּעֵד אַבְרָהָם

15. 'abal 'im-t'nash'ku w'tho'k'lu 'ish 'eth-'achiu r'u pen-t'kulu 'ish `al-y'dey re`ehu.

Gal5:15 But if you bite and devour one another,
take heed lest you are consumed by one another.

<15> εἰ δὲ ἀλλήλους δάκνετε καὶ κατεσθίετε, βλέπετε μὴ ὑπὸ ἀλλήλων ἀναλωθῆτε.

15 ei de allēlous daknete kai katesthiete,
But if one another you bite and devour,
blepete mē hyp' allēlōn analōthēte.
beware lest by one another you are destroyed.

טז וְהַנְּגִנִּי אָמַר הַתְּהִלָּכֹה בְּרוּתָה וְלֹא תִּמְלָא יְהִי תְּהִלָּתָה הַבָּשָׂר: 16
בְּעֵד יְהִי שְׂעִיר בְּעֵד אַבְרָהָם
בְּעֵד יְהִי שְׂעִיר בְּעֵד אַבְרָהָם

16. w'hin'ni 'omer hith'hal'ku baRuach w'lo' th'mal'u 'eth-ta'aoth habasar.

Gal5:16 Behold, I say, walk in the Spirit, and you shall not accomplish the lust of the flesh.

<16> Λέγω δέ, πνεύματι περιπατεῖτε καὶ ἐπιθυμίαν σαρκὸς οὐ μὴ τελέσητε.

16 Legō de, pneumati peripateite
But I say, by the Spirit walk
kai epithymian sarkos ou mē telesēte.
and the lust of the flesh by no means could you perform.

יז כִּי הַבָּשָׂר מְתָאֵה הַפְּקָד מִן-הַרְיוֹם וְהַרְיוֹם הַפְּקָד
מן-הַבָּשָׂר וְשָׁגֵרָה מִתְּקוּמָמִים זוֹ לֹזָה: 17
בְּעֵד יְהִי שְׂעִיר בְּעֵד אַבְרָהָם
בְּעֵד יְהִי שְׂעִיר בְּעֵד אַבְרָהָם

יבְּכָן אֵין אַתֶּם עֲשִׂים אַת אָשֵׁר תְּחַפֵּצָיו:

17. ki habasar mith'aueh hephe'k min-haRuach w'haRuach hephek min-habasar
ush'neyhem mith'qomamim zeh lazeh ub'ken 'eyn 'atēm `osim 'eth 'asher tach'potsu.

Gal5:17 For the lust of flesh is opposite to the Spirit, and the Spirit is opposite to the flesh.
And the two of them are in opposition to one another.
So that you do not do what you desire.

<17> ἢ γὰρ σὰρξ ἐπιθυμεῖ κατὰ τοῦ πνεύματος, τὸ δὲ πνεῦμα κατὰ τῆς σαρκός,
ταῦτα γὰρ ἀλλήλοις ἀντίκειται, ἵνα μὴ ἡ ἐὰν θέλητε ταῦτα ποιήτε.

17 hē gar sarx epithymei kata tou pneumatōs, to de pneuma kata tēs sarkos,
For the flesh lusts against the Spirit, and the Spirit against the flesh,
tauta gar allēlois antikeitai,
for these things oppose each other,
hina mē ha ean thelēte tauta poiēte.
so that not whatever you desire can these things you do.

18 זֶה-עֲשֵׂה אַתָּה לְבַטְחָנָה כִּי אַתָּה מִנְהִגְכָּם אֹז אִינְכָּם תַּחַת הַתּוֹרָה:
יה וְאִם־יְהִי הָרֹוי מִנְהִגְכָּם אֹז אִינְכָּם תַּחַת הַתּוֹרָה:

18. w'im-yih'yeh haRuach man'hig'kem 'az 'eyn'kem tachath haTorah.

Gal5:18 But if the Spirit is your leader, then you are not under the Law.

<18> εἰ δὲ πνεύματι ἄγεσθε, οὐκ ἔστε ὑπὸ νόμου.

18 ei de pneumati agesthe, ouk este hypo nomon.

But if by the Spirit you are led, you are not under law.

19 זֶה-עֲשֵׂה הָמָה פָּעֵלִי הַבָּשָׂר אֲשֶׁר הֵם נָאָפִים זְנוּת טָמֵאָה וּזְמָה:
ית וּנוֹדָעִים הָמָה פָּעֵלִי הַבָּשָׂר אֲשֶׁר הֵם נָאָפִים זְנוּת טָמֵאָה וּזְמָה:
19. w'noda'im hemah pa'aley habasar 'asher hem ni'uphim z'nuth tum'ah w'zimah.

Gal5:19 Now they are known as the works of the flesh, in which they are:
immorality, impurity, sensuality,

<19> φανερὰ δέ ἔστιν τὰ ἔργα τῆς σαρκός, ἅτινά ἔστιν πορνεία, ἀκαθαρσία, ἀσέλγεια,
19 phanera de estin ta erga tēs sarkos,

Manifest now are the works of the flesh,

hatina estin porneia, akatharsia, aselgeia,
which are fornication, impurity, licentiousness,

20 זֶה-עֲשֵׂה אֲלִילִים וּכְשָׁפִים אִירּוֹת וּמְצָה
כ עֲבֹודָת אֲלִילִים וּכְשָׁפִים אִירּוֹת וּמְצָה
וּקְנָאָה וּרְגֵז מְרִיבּוֹת מְחַלְקּוֹת וּכְתוֹת:

20. `abodath 'elilim u'k'saphim 'eyboth umatsah
w'qin'ah warogez m'riboth machaloqoth w'kitoth.

Gal5:20 idolatry, sorcery, enmities, strife, jealousy, wrath, disputes, dissensions, factions,

«20» εἰδωλολατρία, φαρμακεία, ἔχθραι, ἔρις,
ζῆλος, θυμοί, ἐριθεῖαι, διχοστασίαι, αἵρεσεις,

20 eidōlolatria, pharmakeia, echthrai, eris, zēlos, thymoi, eritheiai, dichostasiai, haireseis,
idolatry, sorcery, enmities, strife, jealousy, anger, selfishness, divisions, sects,

בְּעֵין רָעָה וּרְצַח שְׁבָרוֹן וּזְולָלִית וְדָמֵי הָם אֲשֶׁר אָמַר
מַה־שֶּׁכְּבָר אָמַרְתִּי כִּי־עָשָׂר אֱלֹהָה לֹא יִנְחַלְוּ מִלְכֹוֹת הָאֱלֹהִים:

21. `ayin ra`ah waresach shikaron w'zolaluth w'domeyhem 'asher 'omar
mah-shek'bar 'amar'ti ki-osey 'eleh lo' yin'chalu mal'kuth ha'Elohim.

Gal5:21 evil eyes, murder, drunkenness, revelling, and such like: of which I said what
I have already said, that you do such things shall not inherit the kingdom of the Elohim.

«21» φθόνοι, μέθαι, κῶμοι καὶ τὰ ὄμοια τούτοις, ἀ προλέγω ὑμῖν
καθὼς προεὗπον ὅτι οἱ τὰ τοιαῦτα πράσσοντες βασιλείαν θεοῦ οὐ κληρονομήσουσιν.

21 phthonoi, methai, kōmoi kai ta homoia toutois,
envyings, drunkennesses, carousings and things like these,
ha prolegō hymin kathōs proeipon hoti hoi ta toiauta
of which I tell beforehand you as I said before that the ones such things
prassontes basileian theou ou klēronomēsousin.
practising the Kingdom of Elohim shall not inherit.

בְּעֵין רָעָה וּרְצַח שְׁבָרוֹן וּזְולָלִית וְדָמֵי הָם אֲשֶׁר אָמַר
בְּכָבֵד וּפְרִי חֶרְ�וָת הַיָּא אֲבָבָה שְׁמָחָה וּשְׁלָום אָרְךָ רָוחַ
וּנְדִיבּוֹת וְחִסְד וְאַמְנוֹנָה:

22. uph'ri haRuach hu' 'ahabah sim'chah w'shalom 'ore'k ruach un'dibuth w'chesed
we'emunah.

Gal5:22 But the fruit of the Spirit is love, joy, and peace, patience,
and kindness, goodness, faithfulness,

«22» Ὁ δὲ καρπὸς τοῦ πνεύματος ἔστιν ἀγάπη χαρὰ εἰρήνη,
μακροθυμία χρηστότης ἀγαθωσύνη, πίστις

22 Ho de karpos tou pneumatatos estin agapē chara eirēnē,
But the fruit of the Spirit is love, joy, peace,
makrothymia chrēstotēs agathōsynē, pistis
longsuffering, kindness, goodness, faith,

בְּגֻמָּנוֹת וּפְרִישָׁוֹת לְגַדְעַת עָשֵׂר אֱלֹהָה אַיִן־תֹּורָה:

23. wa'anawah uph'rishuth l'neged osey 'eleh 'eyn-Torah.

Gal5:23 gentleness, self-control; against such things there is no law.

〈23〉 πραῦτης ἐγκράτεια· κατὰ τῶν τοιούτων οὐκ ἔστιν νόμος.

23 prautēs egkrateia; kata tōn toioutōn ouk estin nomos.

meekness, self-control; against such things there is not a law.

בְּקַרְבָּנִים כְּבָשָׂר וְלֵבֶן אֲלֹתָה עַמְּדָה 24

כְּדֹוֹאָשָׁר הִם לְמַשְׁרִיכָה אֶלְבָבִי אֶת־בְּשָׂרֵם עַמְּדָה שְׁוֹקְתָּרִיו וְתָאָוְתָּרִיו:

24. wa'asher hem laMashiyach tsal'bu 'eth-b'saram `im-t'shuqothayu w'tha'aothayu.

Gal5:24 Now those who belong to the Mashiach Oωחָשָׁר have crucified the flesh with its passions and its desires.

〈24〉 οἱ δὲ τοῦ Χριστοῦ [Ἰησοῦ] τὴν σάρκα ἔσταύρωσαν σὺν τοῖς παθήμασιν καὶ ταῖς ἐπιθυμίαις.

24 hoi de tou Christou [hIēsou] tēn sarka estaurōsan

But the ones of the Messiah Yahushua the flesh crucified

syn tois pathēmasin kai tais epithymiais.

with the passions and the lusts.

בְּהָסְמָךְ נִיחָה בָּרוּךְ נִתְהַלְּכָה גַּם־בְּרוּךְ 25

25. 'im-nich'yeh baRuach nith'hal'kah gam-baRuach.

Gal5:25 If we live in the Spirit, let us also walk in the Spirit.

〈25〉 εἰ ζῷμεν πνεύματι, πνεύματι καὶ στοιχῶμεν.

25 ei zōmen pneumati, pneumati kai stoichōmen.

If we live by the Spirit, with the Spirit also we should be in line.

בְּזָהָב אַתְּבָעֵד אַתְּבָעֵד אַתְּבָעֵד אַתְּבָעֵד אַתְּבָעֵד 26
בְּזָהָב אַתְּבָעֵד אַתְּבָעֵד אַתְּבָעֵד אַתְּבָעֵד אַתְּבָעֵד
כְּוֹלָא נְרָדָף אַחֲרֵי כְּבָוד־שְׁנוֹא לְחַכְּעִים אִישׁ אֶת־רְעָהוֹ
וְלִקְנָא אִישׁ אֶת־רְעָהוֹ:

26. w'lo' nir'doph 'acharey k'bod-shaw' l'hak`is 'ish 'eth-re`ehu
ul'qane' 'ish 'eth-re`ehu.

Gal5:26 Let us not become conceited after vain glory, provoking one another, envying one another.

〈26〉 μὴ γινώμεθα κενόδοξοι, ἀλλήλους προκαλούμενοι, ἀλλήλους φθονοῦντες.

26 mē ginōmētha kenodoxoi, allēlous prokaloumenoi, allēlois phthonountes.

Let us not become conceited, provoking one another, envying one another.